**Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot**

**Safonau'r Gymraeg 2016-17**

Mae'r ddogfen hon yn disgrifio Safonau'r Gymraeg y mae Comisiynydd y Gymraeg wedi pennu y dylent fod yn berthnasol i Gyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot o 30 Mawrth 2016 a 30 Medi 2016

Os oes angen yr wybodaeth hon mewn print bras neu fformat arall arnoch, ffoniwch y Tîm Strategaethau Corfforaethol ar 01639 763010 neu e-bostiwch corporate.strategy.npt.gov.uk

**Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg.**

**Safonau'r Gymraeg Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot 2016-17**

**Cyflwyniad**

Sefydlodd Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 fframwaith cyfreithiol i Gomisiynydd y Gymraeg osod dyletswydd ar gynghorau i gydymffurfio ag un neu fwy o safonau ymddygiad ar y Gymraeg. Roedd y Mesur yn caniatáu ar gyfer rhagor o reoliadau i bennu safonau yn y meysydd canlynol:

* cyflwyno gwasanaethau
* llunio polisïau
* gweithredol
* hyrwyddo
* cadw cofnodion

Ar 24 Mawrth 2015, derbyniwyd Rheoliadau Safonau'r Gymraeg (Rhif 1) 2015 yn Sesiwn Lawn Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Mae'r rheoliadau hyn yn gosod dyletswyddau ar gynghorau sir a chynghorau bwrdeistref sirol yng Nghymru, awdurdodau parciau cenedlaethol a Gweinidogion Cymru.

**Hysbysiad Cydymffurfio**

O ganlyniad i Reoliadau Safonau'r Gymraeg, rhoddwyd hysbysiad cydymffurfio i'r cyngor, yn ogystal â'r holl gynghorau eraill yng Nghymru, awdurdodau parciau cenedlaethol a Gweinidogion Cymru, sy'n nodi pa safonau sydd wedi'u cymhwyso a'u dyddiad gosod.

Mae'r cyngor herio 55 o'r safonau lle ystyrir eu bod yn afresymol ac yn anghymesur o ran amserlen, lefelau staffio, neu'r arian ychwanegol angenrheidiol i gydymffurfio; mae'r comisiynydd wedi ystyried bod yr her ar 54 o'r safonau'n ddilys. O ganlyniad, ac yn unol ag adran 60(2) y mesur, mae'r gofyniad i'r cyngor gydymffurfio â'r safonau hyn wedi'i ohirio nes i'r canlynol ddigwydd:

a) mae'r comisiynydd wedi penderfynu a yw'r gofyniad yn afresymol neu'n anghymesur ai peidio, ac

b) mae hawliau'r cyngor i apelio wedi'u dihysbyddu

Mae Safonau'r Gymraeg y mae dyletswydd ar y cyngor i gydymffurfio â hwy wedi'u hatodi i'r ddogfen hon.

**Rhoi'r Safonau ar Waith**

Y cyngor sy'n bennaf gyfrifol am roi'r safonau ar waith. O ddydd i ddydd, y Prif Weithredwr sy'n gyfrifol am sicrhau bod trefniadau ar waith i sicrhau cydymffurfio.

Mae pob aelod o staff yn gyfrifol am roi'r safonau ar waith yn llwyddiannus.

Y Grŵp Cydraddoldeb a Chydlyniant Cymunedol Penaethiaid Gwasanaeth sy'n gyfrifol am oruchwylio rhoi'r safonau ar waith ac mae'n cynnwys cynrychiolwyr o bob un o gyfarwyddiaethau'r cyngor yn ogystal ag Aelod Hyrwyddo Cydraddoldeb y Cabinet.

Mae Grŵp Swyddogion y Gymraeg wedi'i ailsefydlu er mwyn cefnogi gweinyddu'r safonau, i helpu i ddatrys materion yn gynnar ac i gefnogi staff wrth gyflwyno gwasanaethau'n unol â'r dyletswyddau a osodwyd ar y cyngor.

Bydd nodiadau Grŵp Swyddogion y Gymraeg yn cael eu rhoi i'r Grŵp Cydraddoldeb a Chydlyniant Cymunedol Penaethiaid Gwasanaeth y bydd ei nodiadau, yn eu tro, yn cael eu rhoi i dimau rheoli cyfarwyddiaeth unigol i weithredu arnynt/er gwybodaeth.

Bydd Pwyllgor Craffu Polisïau ac Adnoddau a Bwrdd Cabinet y cyngor yn adolygu rhoi'r safonau ar waith yn rheolaidd a byddant yn gyfrifol am fonitro perfformiad yn erbyn y safonau.

Mae'r diagram canlynol yn dangos y fframwaith hwn:

**Y Cyngor**

**Prif Weithredwr**

**Grŵp Cydraddoldeb a Chydlyniant Cymunedol Penaethiaid Gwasanaeth**

**Bwrdd Cabinet/Pwyllgor Craffu Polisïau ac Adnoddau**

**Grŵp Swyddogion y Gymraeg**

**Timau Rheoli Cyfarwyddiaethau**

**Gwasanaethau Hyrwyddo a Hwyluso**

Y Grŵp Cydraddoldeb a Chydlyniant Cymunedol Penaethiaid Gwasanaeth fydd yn gyfrifol am sicrhau bod trefniadau ar waith i hyrwyddo'r safonau, gan gynnwys i staff, fel bod hyrwyddo'n cael ei sefydlu wrth gyflwyno gwasanaethau mewn cyfarwyddiaethau unigol.

Mae nifer y staff sy'n siarad Cymraeg yn gyfyngedig ar hyn o bryd. Cânt eu hannog i ddefnyddio'r Gymraeg yn eu gwaith ac i gefnogi mynediad i wasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg lle bynnag y bo modd. Pan fydd adnoddau ac amgylchiadau'n caniatáu, byddwn yn ymdrechu i estyn amrywiaeth y gwasanaethau sydd ar gael trwy gyfrwng y Gymraeg, gan gynnwys trwy sianeli digidol.

Bydd sianeli cyfathrebu a chynnwys arferol y cyngor yn cael eu defnyddio i hyrwyddo gwasanaethau, y safonau ac argaeledd gwasanaethau dwyieithog.

Bydd darnau rheolaidd yn y cylchlythyr staff ac ar y mewnrwyd i hyrwyddo a hwyluso gwasanaethau a gynigir yn unol â'r safonau. Bydd cyfleoedd hefyd mewn adolygiadau datblygu gweithwyr i gynnwys hyn fel eitem sefydlog.

Bydd staff yn cael arweiniad ar Safonau'r Gymraeg; eu cefndir, eu diben a chyngor cyffredinol ar eu rhoi ar waith. Efallai y bydd angen arweiniad sy'n ymwneud â gwasanaeth penodol a gaiff ei lunio pan fydd yn briodol.

Bydd yr arweiniad hefyd yn trafod gwasanaethau cyfieithu a sut y gall gweithwyr Cymraeg a di-Gymraeg helpu'r cyhoedd i gael gwasanaeth da.

Mae rhaglen briffio gorfforaethol a seminar aelodau i holl aelodau'r cyngor wedi'u trefnu i hyrwyddo'r safonau a'u gofynion

**Cwynion**

Pan fydd rhywun yn mynegi pryder nad yw'r cyngor yn cydymffurfio â Safonau'r Gymraeg sy'n destun yr hysbysiad cydymffurfio a roddwyd i'r cyngor gan Gomisiynydd y Gymraeg, ymdrinnir â hyn trwy weithdrefn Cwynion, Sylwadau a Chanmoliaeth y cyngor **(INSERT LINK).**

Pan nad oes modd ymdrin â chwynion yn y fan a'r lle, rhoddir ymateb llawn o fewn yr amserlenni a bennwyd; deng niwrnod gwaith ar gyfer cwynion cam un ac ugain niwrnod gwaith ar gyfer cam dau. Lle na ellir rhoi ymateb llawn o fewn yr amserlenni a bennwyd, bydd yr achwynydd yn cael ei hysbysu ac yn derbyn syniad o bryd y rhoddir ymateb.

Os yw'r achwynydd yn anfodlon o hyd, mae ganddo'r hawl i geisio ystyriaeth allanol annibynnol o'r gŵyn. Rhoddir gwybodaeth am gwyno i Gomisiynydd y Gymraeg, Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ac unrhyw un priodol arall sy'n trin cwynion.

Lle mae staff yn mynegi pryderon am ddefnydd y Gymraeg yn y gweithle, ymdrinnir â'r rhain trwy'r Polisi Achwyn.

Bydd y rhaglen briffio gorfforaethol yn cynnwys gwybodaeth am ymdrin â chwynion. Bydd swyddogion cwynion yn cael hyfforddiant o ran ymdrin â chwynion sy'n ymwneud â Safonau'r Gymraeg.

**Comisiynydd y Gymraeg**

Byddwn yn rhoi unrhyw wybodaeth y mae Comisiynydd y Gymraeg yn gofyn amdani sy'n ymwneud â'r safonau y mae dyletswydd arnom i gydymffurfio â hwy.

O dan Fesur y Gymraeg (Cymru) 2011, caiff Comisiynydd y Gymraeg gynnal ymchwiliad i unrhyw fater sy'n ymwneud â swyddogaethau'r comisiynydd. Byddwn yn cydweithredu'n llwyr â'r fath ymchwiliad, yn ogystal â rhoi gwybodaeth neu ddogfennau fel y bo'n briodol.

**Cyhoeddi**

Mae'r hysbysiad cydymffurfio ar gyfer Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot, sy'n cynnwys Safonau'r Gymraeg y mae'n rhaid i ni gydymffurfio â hwy, ar gael ar ein gwefan **(INSERT LINK)** ac ym mhob un o'n swyddfeydd sydd ar agor i'r cyhoedd.

Mae'r ddogfen hon ar gael ar wefan y cyngor ac ym mhob un o'n swyddfeydd sydd ar agor i'r cyhoedd.

**Adroddiad Blynyddol**

Bydd adroddiad blynyddol ar sut mae'r cyngor wedi cydymffurfio â'r safonau perthnasol yn cael ei lunio erbyn 30 Mehefin fan bellaf, ar gyfer y flwyddyn ariannol flaenorol, a chaiff ei gyhoeddi ar y wefan a bydd hefyd ar gael ym mhob un o'n swyddfeydd sydd ar agor i'r cyhoedd.